

Manuale di istruzioni per l'uso

AF 940 HP

CE



COMUNELLO^K
FRAME AUTOMATION

MANUALE DI ISTRUZIONI

INSTRUCTION MANUAL

AF 940 HP CONTENTS

ITALIANO p. 03-13

ENGLISH p. 14-24

ESPAÑOL p. 25-35

AVVERTENZE PER L'USO

- Il dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni o da persone con ridotte capacità psico-fisiche o con poca conoscenza ed esperienza solamente se supervisionati o istruiti sul funzionamento e le modalità di utilizzo in maniera sicura per capire anche i pericoli coinvolti nel suo utilizzo.
- Non consentire ai bambini di giocare con il dispositivo e tenere lontano dalla loro portata i radiocomandi.
- Esaminare frequentemente l'impianto per rilevare eventuali segni di danneggiamento. Non utilizzare il dispositivo se è necessario un intervento di riparazione.
- Ricordarsi sempre di togliere l'alimentazione prima di effettuare operazioni di pulizia o manutenzione.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza essere supervisionati.
- **ATTENZIONE:** Conservare questo manuale d'istruzioni e rispettare le importanti prescrizioni di sicurezza in esso contenute. Il non rispetto delle prescrizioni potrebbe provocare danni e gravi incidenti.

AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE

- Prima di automatizzare il serramento è necessario verificarne il buono stato, in rispetto alla direttiva macchine e alla conformità EN 12604.
- Controllare che la locazione in cui è situata l'installazione consenta il rispetto dei limiti di temperatura di esercizio indicata per il dispositivo.
- La sicurezza dell'installazione finale e il rispetto di tutte le prescrizioni normative (EN 12453 - EN 12445) è a cura di chi assembla le varie parti per costruire una chiusura completa.
- Usare dispositivi di sicurezza in grado di monitorare lo stato della loro connessione alla centrale elettrica.
- Si consiglia, terminata l'installazione, di eseguire tutti i controlli necessari (programmazione opportuna della centrale e corretta installazione dei dispositivi di sicurezza) per assicurarsi di aver eseguito un'installazione conforme.
- Fissare la centrale ad una parete, servendosi, per il montaggio, dell'apposito supporto di cui è dotato l'involucro, in modo tale da lasciare tale supporto verso il basso ed inserire delle viti di fissaggio negli appositi spazi.
- La centrale non presenta nessun tipo di dispositivo di sezionamento della linea elettrica 230 Vac, sarà quindi cura dell'installatore prevedere nell'impianto un dispositivo di sezionamento. È necessario installare un interruttore omnipolare con categoria III di sovratensione. Esso deve essere posizionato in modo da essere protetto contro le richiuse accidentali secondo quanto previsto al punto 5.2.9 della EN 12453.
- I cavi di alimentazione e di collegamento motore idonei per inserimento sui pressacavi pg9 forniti devono avere diametro esterno compreso tra 4,5 e 7 mm. I fili conduttori interni devono avere sezione nominale pari a 0,75mm². Se non viene utilizzata una canalina, si raccomanda di usare cavi di materiale H05RR-F. Prestare attenzione a fissare i cavi in modo che siano ancorati in modo stabile. Fare attenzione inoltre, in fase di foratura dell'involucro esterno per far passare cavi di alimentazione e di collegamento, e di assemblaggio dei pressacavi, ad installare il tutto in modo da mantenere il più possibile inalterate le caratteristiche di grado IP della scatola.
- Il motoriduttore usato per muovere il serramento deve essere conforme a quanto prescritto al punto 5.2.7 della EN 12453.
- In accordo al 5.4.2 della EN 12453 è consigliabile usare motoriduttori dotati di un dispositivo di sblocco elettromeccanico, per consentire in caso di necessità, di muovere il serramento manualmente.

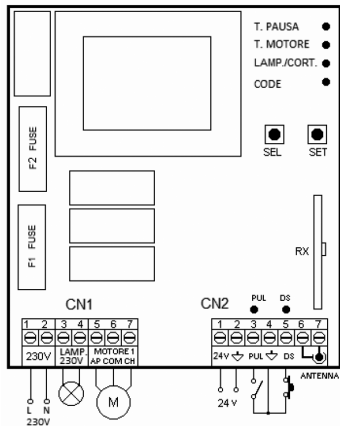
- In accordo al 5.4.3. della EN 12453 utilizzare sistemi di sblocco elettromeccanico o dispositivi simili che permettano al serramento di arrestarsi in sicurezza nella sua posizione di finecorsa.
- Il cablaggio dei vari componenti elettrici esterni alla centralina deve essere effettuato secondo quanto prescritto dalla normativa EN 60204-1 e dalle modifiche a questa apportata dal punto 5.2.7 della EN 12453. Il fissaggio dei cavi di alimentazione e di collegamento, deve essere garantito tramite l'assemblaggio di pressacavi forniti in dotazione.
- L'eventuale montaggio di una pulsantiera per il comando manuale deve essere fatto posizionando la pulsantiera in modo che l'utente non venga a trovarsi in posizione pericolosa.
- Per un corretto funzionamento della parte radio ricevente, in caso di utilizzo di due o più centrali, si consiglia l'installazione ad una distanza di almeno 3 metri l'una dall'altra.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Centrale elettronica monofase, per l'automazione di serrande avvolgibili, basculanti e portoni con ricevente radio incorporata per l'attuazione di comandi impartiti tramite Pulsantiera e Radiocomando.

Alimentazione max	230 Vac / 50-60 Hz / 900 W (4A) max.
Uscita lampeggiante	230 Vac / 50-60 Hz 100 W Resistive Load max. 50 W Inductive Load max.
Uscita motore	230 Vac / 50-60 Hz / 750 W max.
Uscita alimentazione servizi	24 Vac / 3 W max.
Sicurezze e comandi in BT	24 Vcc
Temperatura d'esercizio	-10 ÷ +55 °C
Ricevitore radio	433,92 MHz "narrow band"
Trasmettitori	12-18 Bit o Rolling Code
N° dispositivi memorizzabili	120 max.
Dimensioni scheda	100x105 mm
Dimensioni scatola	110x121x47 mm
Contenitore	ABS V-0 (IP54)

COLLEGAMENTI DELLE MORSETTIERE



CN1:

- 1: Ingresso linea 230 Vac (Fase)
- 2: Ingresso linea 230 Vac (Neutro)
- 3: Uscita Lampeggiante 230 Vac (Neutro)
- 4: Uscita Lampeggiante 230 Vac (Fase)
- 5: Uscita Motore 230V Apertura
- 6: Uscita Motore 230V Comune
- 7: Uscita Motore 230V Chiusura

CN2:

- 1: Alimentazione Fotocellule (24Vac 3W)
- 2: Alimentazione Fotocellule (GND)
- 3: Ingresso Pulsante comando (NA)
- 4: Ingresso GND comune
- 5: Ingresso Dispositivo Sicurezza (NC)
- 6: Ingresso Massa Antenna
- 7: Ingresso Polo caldo Antenna

ATTENZIONE! Se non usato DS va ponticellato con GND

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

FUNZIONAMENTO PASSO-PASSO

Utilizzando sia il Radiocomando che i pulsanti in bassa tensione per l'azionamento del serramento, si otterrà il seguente funzionamento: il primo impulso comanda l'apertura fino allo scadere del tempo motore o al raggiungimento del fine corsa d'apertura, il secondo impulso comanda la chiusura del serramento; se si invia un impulso prima dello scadere del tempo motore o del raggiungimento di uno dei due finecorsa, la centrale effettua l'**arresto** del moto sia nella fase di apertura sia in quella di chiusura. Un ulteriore comando determina la ripresa del moto in senso opposto.

FUNZIONAMENTO CON DIFFERENTI MODELLI DI RADIOCOMANDI

È possibile la programmazione di differenti modelli di radiocomandi: memorizzando un codice (1 tasto) si ottiene un funzionamento ciclico Passo - Passo (Apertura - Stop - Chiusura); memorizzando due codici (2 tasti) differenti si ottengono dei comandi distinti, il primo per l'Apertura ed il secondo per la Chiusura.

FUNZIONAMENTO CON RADIOCOMANDO 1 TASTO

Utilizzando il radiocomando con un solo tasto si ottiene il seguente funzionamento: il primo impulso comanda l'Apertura fino allo scadere del tempo motore. Il secondo impulso comanda la Chiusura del serramento; se un impulso perviene prima dello scadere del tempo motore, la centrale effettua l'arresto del serramento, un ulteriore impulso effettua la ripresa del moto nel senso opposto di marcia.

FUNZIONAMENTO CON RADIOCOMANDO 2 TASTI

Utilizzando il radiocomando con 2 tasti si ottiene il seguente funzionamento: il primo tasto ("Up" associato al senso di apertura) comanda l'apertura fino allo scadere del tempo motore ed il secondo tasto ("Down" associato al senso Chiusura) comanda la Chiusura del serramento. Nel caso in cui durante l'apertura venga inviato nuovamente un comando Up la centrale continua il moto di Apertura, mentre se ad essere inviato è un comando Down la centrale effettua l'arresto del moto.
La stessa procedura è valida nella fase di Chiusura.

CHIUSURA AUTOMATICA

La centrale permette di richiudere il serramento in modo automatico senza l'invio di comandi supplementari.
La scelta di questo funzionamento è descritta nel modo di programmazione del Tempo di pausa.

DISPOSITIVO DI SICUREZZA (FOTOCPELLULE)

La centrale permette l'alimentazione ed il collegamento di Fotocelle, Coste pneumatiche (NC).

Ingresso DS (NC): L'intervento del Dispositivo di Sicurezza nella fase di apertura non viene considerato, nella fase di chiusura provoca l'inversione del moto.

ATTENZIONE! Se non usato DS va ponticellato con GND

PROGRAMMAZIONE

TASTO SEL: seleziona il tipo di funzione da memorizzare, la selezione è indicata dal lampeggio del Led. Premendo più volte il tasto, è possibile posizionarsi sulla funzione desiderata. La selezione resta attiva per 10 secondi, visualizzata dal Led lampeggiante, se trascorsi, la centrale ritorna allo stato originario.

TASTO SET: effettua la programmazione dell'informazione secondo il tipo di funzione prescelta con il tasto SEL.

IMPORTANTE: La funzione del tasto SET può anche essere sostituita dal radiocomando se precedentemente programmato (led CODE acceso).

MENÙ PRINCIPALE

La centrale è fornita dal costruttore con la possibilità di selezionare alcune funzioni importanti.

MENÙ PRINCIPALE		
Riferimento Led	Led spento	Led Acceso
1) CODE	Nessun codice	Codice inserito
2) LAMP./CORT.	Lampeggiante	Luce di Cortesia
3) T. MOT.	Tempo motore 30 sec.	Tempo programmato
4) T. PAUSA	Senza chiusura aut.	Con chiusura aut.

1) CODE: (PROGRAMMAZIONE RADIOCOMANDI)

La centrale permette di memorizzare fino a 120 Radiocomandi, diversi fra loro.

PROGRAMMAZIONE DEL RADIOCOMANDO 1 O 2 TASTI

La programmazione dei codici di trasmissione del radiocomando è eseguita nel seguente modo: premere il tasto SEL, LED CODE inizierà a lampeggiare, allo stesso tempo inviare il primo codice ("Up" associato al senso di apertura) del radiocomando; a questo punto il LED CODE inizierà a lampeggiare velocemente: inviare il secondo codice ("Down" associato al senso di chiusura) da memorizzare, LED CODE rimarrà acceso e la programmazione sarà completata. Se non viene inviato il secondo codice entro 10 secondi la centrale esce dalla fase di programmazione, selezionando il funzionamento con 1 tasto del radiocomando.

CANCELLAZIONE

La cancellazione di tutti i dispositivi memorizzati si esegue nel seguente modo: premere il tasto SEL, LED CODE inizierà a lampeggiare, quindi premere il tasto SET per alcuni secondi, il LED CODE si spegnerà e la procedura sarà completata.

SEGNALAZIONE RADIOCOMANDO GIÀ PRESENTE IN MEMORIA O NON COMPATIBILE

La centrale permette di memorizzare fino a 120 Radiocomandi aventi codice diverso fra loro. Nel caso cui si provi ad eseguire la procedura di programmazione di un Radiocomando già presente in memoria o non compatibile, il LED CODE inizierà a lampeggiare velocemente per qualche istante segnalando l'impossibilità, per poi tornare di nuovo alla fase di programmazione.

NUMERO MASSIMO RADIOCOMANDI MEMORIZZABILI

La centrale permette di memorizzare fino a 120 Radiocomandi aventi codice diverso fra loro. Nel caso in cui il numero massimo Radiocomandi memorizzabili sia stato raggiunto, ripetendo l'operazione di programmazione, la centrale evidenzia il fallimento dell'operazione effettuando il lampeggio di tutti i led ad eccezione del LED CODE che resta acceso fisso. Dopo 10 secondi la centrale esce dalla programmazione.

2) LAMP/CORT.: (SELEZIONE LAMPEGGIATORE O LUCE DI CORTESIA)

La centrale dispone di una uscita 230Vac, per il collegamento di un lampeggiante o di una luce di cortesia.

La centrale è fornita dal costruttore con la funzione Lampeggiatore abilitata. Se si desidera abilitare il funzionamento lampeggiatore anche in pausa, procedere nel seguente modo: posizionarsi con il tasto SEL sul lampeggio del LED LAMP/CORT poi premere il tasto SET, nello stesso il LED LAMP/CORT si accenderà permanentemente.

Ripetere l'operazione se si desidera ripristinare la configurazione di fabbrica.

Se si desidera abilitare la luce di cortesia, ripetere l'operazione sopra descritta, premendo il tasto SEL due volte (ottenendo il lampeggio veloce del LED LAMP/CORT) anziché una volta. Ripetere l'operazione se si desidera ripristinare la configurazione di fabbrica.

3) T. MOT: (PROGRAMMAZIONE TEMPO DI LAVORO 4 MINUTI MAX.)

La centrale è fornita dal costruttore con un tempo di lavoro motore predefinito pari a 30 sec.

Se occorre una riprogrammazione del tempo di lavoro motore, deve essere effettuata a serramento chiuso nel seguente modo: posizionarsi con il tasto SEL sul lampeggio del LED T. MOT. poi premere in modo continuo il tasto SET, il serramento inizierà la fase di salita, al raggiungimento del punto desiderato lasciare il tasto SET, nello stesso momento si determinerà la memorizzazione del tempo motore e il LED T. MOT. sarà acceso fisso. Se si desidera un tempo di lavoro motore infinito, posizionarsi con il tasto SEL sul lampeggio del LED T. MOT. poi premere per meno di 1 secondo il tasto SET, nello stesso tempo il Led si spegnerà e l'operazione sarà completata. Si consiglia di memorizzare un tempo più lungo di alcuni secondi dopo che il serramento ha raggiunto il finecorsa.

Durante la programmazione è possibile usare al posto del tasto SET, posto sulla centrale, il tasto del radiocomando solamente se precedentemente memorizzato.

4) T. PAUSA: (PROGRAMMAZIONE TEMPO CHIUSURA AUT. 4 MIN. MAX.)

La centrale è fornita dal costruttore senza chiusura automatica. Se si desidera abilitare la chiusura automatica, procedere nel seguente modo: posizionarsi con il tasto SEL sul lampeggio del LED T. PAUSA, premere per un istante il tasto SET, poi attendere per un tempo uguale a quello desiderato; premere nuovamente per un istante il tasto SET, nello stesso momento si determinerà la memorizzazione del tempo di chiusura automatica e il LED T. PAUSA. sarà acceso fisso. Se si desidera ripristinare la condizione iniziale (senza chiusura automatica), posizionarsi sul lampeggio del LED T. PAUSA poi premere consecutivamente per 2 volte il tasto SET in un intervallo di tempo di 2 secondi. Il Led si spegnerà e l'operazione sarà conclusa.

Durante la programmazione è possibile usare al posto del tasto SET, posto sulla centrale, il tasto del radiocomando solamente se precedentemente memorizzato.

MENÙ ESTESO 1

La centrale è fornita dal costruttore con la sola possibilità di selezione diretta delle funzioni del menù principale. Se si desidera abilitare le funzioni descritte nel menù esteso 1, procedere nel seguente modo: premere il testo SET in modo continuo per 5 secondi, trascorsi i quali si otterranno il lampeggio alternato dei Led T. MOT. e Led T. PAUSA in questo modo si avrà 30 secondi di tempo per selezionare le funzioni del menù esteso 1 mediante l'uso dei tasti SEL e SET, poi dopo ulteriori 30 secondi la centrale ritorna al menù principale.

MENU' ESTESO 1		
Riferimento Led	Led spento	Led Acceso
A) CODE	PGM a distanza = OFF	PGM a distanza = ON
B) LAMP/CORT	Passo – Passo	Automatico
C) T. MOT.	Lampeggio ON/OFF alternato	
D) T. PAUSA	Lampeggio ON/OFF alternato	

A) CODE (PROGRAMMAZIONE RADIOCOMANDO A DISTANZA)

La centrale consente la programmazione del codice di trasmissione, senza intervenire direttamente sul tasto SEL della centrale, eseguendo l'operazione a distanza.

La programmazione del codice di trasmissione a distanza, si esegue nel seguente modo: inviare in modo continuo per un tempo maggiore di 10 secondi il codice di un radiocomando in precedenza memorizzato: allo stesso tempo la centrale entra in modo programmazione come sopra descritto per il LED CODE nel menù principale.

La centrale è fornita dal costruttore con la programmazione del codice di trasmissione a distanza disabilitata, se si desidera abilitare la funzione, procedere nel seguente modo: assicurarsi di aver abilitato il menù esteso 1 (evidenziato dal lampeggio alternato dei Led T. MOT. e Led T. PAUSA), posizionarsi con il tasto SEL sul lampeggio del LED CODE poi premere il tasto SET, nello stesso istante il LED CODE si accenderà permanentemente e la programmazione sarà conclusa. Ripetere l'operazione se si desidera ripristinare la configurazione precedente.

B) LAMP/CORT. (FUNZIONAMENTO PASSO – PASSO / AUTOMATICO)

La centrale è fornita dal costruttore con il modo di funzionamento Automatico disabilitato. Se si desidera abilitare la funzione, procedere nel seguente modo: assicurarsi di aver abilitato il menù esteso 1 (evidenziato dal lampeggio alternato dei Led T. MOT. e Led T. PAUSA), posizionarsi con il tasto SEL sul lampeggio del LED LAMP/CORT poi premere il tasto SET: nello stesso istante il LED LAMP/CORT si accenderà permanentemente e la programmazione sarà conclusa.

In questo modo, utilizzando sia il Radiocomando, Transponder, Tastiera digitale, Smartphone che i pulsanti in bassa tensione per l'azionamento del serramento, si otterrà il seguente funzionamento: il primo impulso comanda l'apertura fino allo scadere del tempo motore, il secondo impulso comanda la chiusura del serramento, se si invia un impulso prima dello scadere del tempo motore, la centrale effettua l'**inversione** del moto sia nella fase d'apertura sia in quella di chiusura. Ripetere l'operazione se si desidera ripristinare la configurazione precedente.

MENÙ ESTESO 2

La centrale è fornita dal costruttore con la sola possibilità di selezione diretta delle funzioni del menù principale.

Se si desidera abilitare le funzioni descritte nel menù esteso 2, procedere nel seguente modo: accedere al menù esteso 1 (come descritto nel relativo paragrafo), quindi premere nuovamente il tasto SET in modo continuo per 5 secondi, trascorsi i quali si otterranno il lampeggio simultaneo dei Led T. MOT. e Led T. PAUSA: in questo modo si avranno 30 secondi di tempo per selezionare le funzioni del menù esteso 2 mediante l'uso dei tasti SEL e SET, poi dopo ulteriori 30 secondi la centrale ritorna al menù principale.

MENÙ ESTESO 2		
Riferimento Led	Led Spento	Led Acceso
A) CODE	Non Usato	Non Usato
B) LAMP/CORT	Uomo presente CH = OFF	Uomo presente CH = ON
C) T. MOT.	Lampeggio ON/OFF simultaneo	
D) T. PAUSA	Lampeggio ON/OFF simultaneo	

A) CODE (NON USATO)

B) LAMP/CORT (FUNZIONAMENTO UOMO PRESENTE)

La centrale è fornita dal costruttore con la funzione di Uomo Presente disabilitata. Se si desidera abilitare la funzione, procedere nel seguente modo: assicurarsi di aver abilitato il menù esteso 2 (evidenziato dal lampeggio simultaneo dei Led T. MOT. e Led T. PAUSA), posizionarsi con il tasto SEL sul lampeggio del LED LAMP/CORT poi premere il tasto SET, nello stesso istante il LED LAMP/CORT si accenderà permanentemente e la programmazione sarà conclusa. In questo modo la centrale funzionerà in modalità Uomo Presente.

Se si desidera abilitare il funzionamento ad Uomo Presente nella sola fase di Chiusura, ripetere l'operazione sopra descritta, premendo il tasto SEL due volte (ottenendo il lampeggio veloce del LED LAMP/CORT). Ripetere l'operazione se si desidera ripristinare la configurazione precedente.

RESET

Nel caso sia opportuno ripristinare la centrale alla configurazione di fabbrica, premere il tasto SEL e SET in contemporanea, allo stesso tempo si otterrà l'accensione contemporanea di tutti i led ROSSI di segnalazione e dopo alcuni secondi lo spegnimento.

DIAGNOSTICA

Test input comandi: In corrispondenza ad ogni ingresso di comando in bassa tensione, la centrale dispone di un LED di segnalazione, in modo tale da poter controllare rapidamente lo stato.

Logica di funzionamento: LED acceso ingresso chiuso, LED spento ingresso aperto.

GESTIONE LED DI PROGRAMMAZIONE

La centrale dopo 3 minuti di inattività nella procedura di programmazione, effettua lo spegnimento automatico dei LED di programmazione per risparmio energetico. La sola pressione dei tasti SEL, SET o il ricevimento di un comando di moto, attiverà l'accensione dei LED in base alle programmazioni impostate precedentemente.

GARANZIA



- a) La presente garanzia nei rapporti commerciali o in caso di vendita di beni per uso professionale è limitata alla riparazione o sostituzione del pezzo del Prodotto riconosciuto da FRATELLI COMUNELLO SPA quale difettoso mediante Prodotti rigenerati equivalenti (di seguito "Garanzia Convenzionale"), non risulta compresa nella garanzia il costo necessario per le attività di riparazione e sostituzione del materiale (a titolo esemplificativo costi di manodopera, noleggio materiali, etc).
- b) E' esclusa l'applicazione della disciplina dettata dagli articoli 1490-1495 del Codice Civile.
- c) FRATELLI COMUNELLO SPA garantisce il funzionamento dei Prodotti nei limiti indicati al superiore punto sub a). Salvo diverso accordo, la validità della Garanzia Convenzionale è di 36 (trentasei) mesi dalla data di produzione, rilevabile sui Prodotti. La Garanzia risulterà efficace e vincolante per COMUNELLO solo se il prodotto verrà correttamente montato e manutentato in conformità alle regole di installazione e di sicurezza indicate nella documentazione fornita da COMUNELLO o comunque rinvenibile sul sito <http://www.comunello.com/it/corporate/condizioni-general/>
- d) La garanzia non comprende: avarie o danni causati dal trasporto; avarie o danni causati da vizi dell'impianto elettrico presente presso l'acquirente il prodotto e/o da trascuratezza, negligenza, inadeguatezza, uso anormale di tale impianto; avarie o danni dovuti a manomissioni poste in essere da parte di personale non autorizzato o conseguenti allo scorretto uso/installazione (a questo proposito, si consiglia una manutenzione del sistema almeno ogni sei mesi) o all'impiego di pezzi di ricambio non originali; difetti causati da agenti chimici e/o fenomeni atmosferici. La garanzia non comprende il costo per materiale di consumo, in ogni caso COMUNELLO matura il credito per l'intervento eseguito presso il cliente, laddove quest'ultimo si riveli inutile poiché non risultava operante la garanzia o perché il cliente aveva utilizzato il prodotto COMUNELLO in modo negligente, imprudente od imperito, tale per cui il corretto utilizzo del prodotto avrebbe potuto evitare l'installazione.
- e) Terminati i lavori: salvo diverso accordo, il diritto alla Garanzia Convenzionale si esercita esibendo copia del documento di acquisto (fattura fiscale) a COMUNELLO. Il Cliente deve denunciare il difetto a COMUNELLO entro il termine di decadenza di 30 (trenta) giorni dalla scoperta. L'azione deve essere esercitata entro il termine di prescrizione di 6 (sei) mesi dalla scoperta. I pezzi dei Prodotti per i quali viene richiesta l'attivazione della Garanzia Convenzionale devono essere spediti dal Cliente presso FRATELLI COMUNELLO SPA, Via Cassola 64, 36027 Rosà (VI) Italia.
- f) Il Cliente non potrà richiedere il risarcimento di danni indiretti, mancati profitti, perdita di produzione ed in ogni caso non potrà pretendere a titolo di risarcimento somme superiori al valore dei componenti o dei Prodotti forniti. Tutte le spese per il trasporto dei Prodotti da riparare o riparati, anche se coperti dalla Garanzia Convenzionale, sono a carico del Cliente.
- g) Nessun intervento esterno effettuato dal personale tecnico di COMUNELLO è coperto dalla Garanzia Convenzionale.
- h) Modifiche specifiche delle condizioni della Garanzia Convenzionale qui descritte possono essere definite dalle parti nei propri contratti commerciali.
- i) In caso di controversia legale di qualsiasi natura è applicabile il diritto italiano ed è competente il Foro di Vicenza.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Il fabbricante **Fratelli Comunello S.p.A.** con sede in Via Cassola 64, 36027 Rosà (VI), Italia, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto:

Centrale elettronica monofase per l'automazione di tapparelle, tende da sole, serrande e basculanti

Modello **AF 940 BASIC / AF 940 HP**

Matricola posta sulla targa dati

è conforme alle disposizioni legislative che traspongono le seguenti direttive:

2014/30/UE (Direttiva EMCD)

2014/35/UE (Direttiva LVD)

2014/53/UE (Direttiva RED)

e che sono state applicate tutte le norme e/o specifiche tecniche di seguito indicate:

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-103:2003 + A11 (2009)

EN 300 220-2 v3.1.1

EN 301 489-3 v2.1.1

EN 301 489-1 v2.2.0

EN 62479:2010

ed emendamenti successivi

Rosà, 29/01/18

Luca Comunello



Legale rappresentante della FRATELLI COMUNELLO S.p.A.

OPERATING PRESCRIPTIONS

- The device can be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical or psychological abilities or with little knowledge and experience only if supervised or educated in its operation and safe use, in order to also understand the dangers involved in its use.
- Do not allow children to play with the device and keep the radio controls away from their reach.
- Frequently examine the system to detect any signs of damage. Do not use the device if it is in need of repair work.
- Always remember to disconnect the power supply before carrying out any cleaning or maintenance.
- Cleaning and maintenance must not be carried out by unsupervised children.
- ATTENTION: Keep this instruction manual safe and observe the important safety requirements contained herein. Failure to comply with the requirements may cause damage and serious accidents.

INSTALLATION PRESCRIPTIONS

- Before automating the frame, check that it is in good condition, in compliance with the Machinery Directive and with EN 12604.
- Check that the location where the installation is located enables compliance with operating temperature limits specified for the device.
- The safety of the final installation and compliance with all prescribed Standards (EN 12453 - EN 12445) is the responsibility of the person who assembles the various parts to construct a total closing.
- Use safety devices capable of monitoring the status of their connection to the electrical control unit.
- Once installation is finished, it is recommended that all necessary checks be performed (appropriate programming of the control panel and correct installation of safety devices) to ensure that compliant installation has been performed.
- Fix the control unit to a wall, using the relevant support which is fitted to the casing, in such a way as to leave said support facing downwards and insert the fixing screws in the special holes.
- The control unit does not have any type of isolating device for the 230 Vac line. It is therefore the responsibility of the installer to set up an isolating device inside the system. It is necessary to install an omnipolar switch, surge category III. It must be positioned to provide protection from accidental closing, pursuant to point 5.2.9 of EN 12453.
- Cables for power and connection to the motor suitable for insertion in the pg9 cable glands provided must have an outside diameter between 4.5 and 7 mm. The internal conductors wires must have a nominal section of 0.75mm². If a raceway is not used, use H05RR-F cables. Pay careful attention when fastening the cables so that they are anchored in a stable manner. Furthermore, care is required when drilling holes in the outside casing where connecting and power supply cables will pass, and when assembling the cable glands, so that everything is installed so as to maintain the panel's IP protection characteristics.
- The gear motor used to move the frame must comply with the requirements of point 5.2.7 of EN 12453.
- In compliance with 5.4.2 of EN 12453, it is recommended to use gear motors equipped with an electrical-mechanical release device, so that the frame can be moved manually in case of necessity.
- In compliance with 5.4.3. of EN 12453, use electrical-mechanical release systems or similar devices which stop the frame safely in the end run position.
- The various electrical components external to the control unit must be cabled in accordance with standard EN 60204-1 as amended, and as set forth in point 5.2.7 of EN 12453. The power and connection cables must be secured through the use of cable glands supplied.

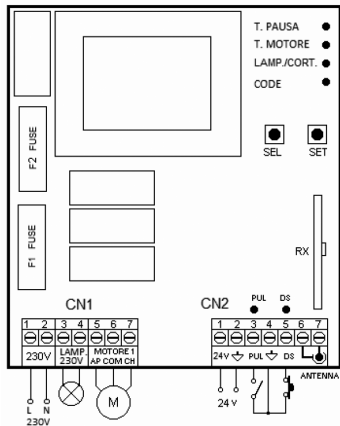
- The assembly of a push button panel for manual control must be completed positioning the push button panel in such a way that the user is not placed in a dangerous position.
- For proper functioning of the radio receiver, if using one or more control units, the installation at a minimum distance of at least 3 metres one from the other is recommended.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Single-phase electronic control unit for the automation of doors and rolling shutter with incorporated radio receiver for the implementation of commands given via Radio control and Command-button.

Power supply	230 Vac / 50-60 Hz / 900 W (4A) max.
Flashing light output	230 Vac / 50-60 Hz 100 W Resistive Load max. 50 W Inductive Load max.
Motor output	230 Vac / 50-60 Hz / 750 W max.
Services power supply output	24 Vac / 3 W max.
Safety devices and controls in Low Voltage	24 Vcc
Operating temperature	-10 ÷ +55 °C
Radio receiver	433,92 MHz "narrow band"
Transmitters	12-18 Bit o Rolling Code
No. of devices that can be stored	120 max.
Board dimensions	100x105 mm
Dimensions of container	110x121x47 mm
Container	ABS V-0 (IP54)

TERMINAL BOARD CONNECTIONS



CN1:

- 1: 230 Vac line input (Phase)
- 2: 230 Vac line input (Neutral)
- 3: 230 Vac Flashing light Output (Neutral)
- 4: 230 Vac Flashing light Output (Phase)
- 5: Opening 230V Motor Output
- 6: Common 230V Motor Output
- 7: Closing 230V Motor Output

CN2:

- 1: Power supply to photocells (24Vac 3W)
- 2: Power supply to photocells (GND)
- 3: Control button input (NA)
- 4: Common GND input
- 5: Safety device input (NC)
- 6: Aerial earth input
- 7: Aerial hot pole input

CAUTION! If not used, jumper the contact between DS and GND

OPERATING FEATURES

STEP-BY-STEP OPERATION

By using either the Radio Control, Transponder, Digital keyboard, Smartphone or the low voltage buttons to activate the frame, you obtain the following action:

the first impulse activates the opening mechanism until the motor time expires or the opening limit switch is reached, the second impulse closes the gate. If an impulse is sent before the motor time expires or one of the two end runs are reached, the control unit will **stop** both opening and closing movements. An additional control re-starts motion in the opposite direction.

OPERATION WITH DIFFERENT RADIO CONTROL MODELS

Different radio control models can be programmed: store one code (1 key) for Step-by-Step cyclic operation (Opening - Stop - Closing); store two different codes (2 keys) for separate controls, the first for Opening and the second for Closing.

RADIO CONTROL OPERATION WITH 1 KEY

Using the radio control with only one key, the following function is obtained: the first impulse commands Opening until the motor time expires. The second impulse commands Closing of the frame. If an impulse occurs before the motor time expires, the control unit stops the frame. A further impulse implements the re-starting of the motion in the opposite direction.

RADIO CONTROL OPERATION WITH 2 KEYS

Using the radio control with 2 keys, the following function is obtained: the first key ("Up" associated to the Opening direction) commands Opening until the motor time expires, and the second key ("Down" associated to the Closing direction) commands Closing of the frame. If the Up command is given again during Opening, the control unit continues the Opening motion, while if a Down command is given, the control unit stops motion.

The same procedure is valid during the Closing phase.

AUTOMATIC CLOSING

The control unit closes the gate automatically without sending additional commands.

The choice of this operating mode is described in the instructions for setting the delay period.

SAFETY DEVICE (PHOTOCELLS)

The control unit allows for the connection and control of Photocells, Tyre sensors (NC).

Ingresso DS (NC): Commands from the Safety Device are ignored during opening, whereas during closing they will reverse the direction of movement.

CAUTION! If not used, jumper the contact between DS and GND

PROGRAMMING

SEL KEY: selects the type of function to be stored, selection is indicated by a flashing LED.

Repeatedly press the key to select the desired function. The selection remains active for 10 seconds, (indicated by the flashing LED); after 10 seconds, the control unit returns to its original status.

THE SET KEY: this programs the information according to the type of function previously selected with the SEL button.

IMPORTANT: The function of the SET key can be replaced with the radio control, if programmed previously (CODE led on).

MAIN MENU

The control unit is supplied by the manufacturer with the possibility of selecting a number of important functions.

MAIN MENU		
Led Reference	Led off	Led On
1) CODE	No code	Code entered
2) LAMP/CORT	Flashing	Courtesy Light
3) T. MOT.	Motor time 30 sec.	Programmed time
4) T. PAUSA	No auto close	With auto close

1) CODE (PROGRAMMING THE RADIO CONTROLS)

The control unit can store up to 120 different Radio Controls.

PROGRAMMING THE RADIO CONTROL WITH 1 OR 2 KEYS

The radio control transmission codes are programmed as follows: press the SEL key, the CODE LED will start flashing, at the same time send the first radio control code ("Up" associated to the Opening direction); now the CODE LED will start flashing rapidly, send the second code ("Down" associated to the Closing direction) to be stored, the CODE LED will remain on and programming will be complete. If the second code is not sent within 10 seconds the control unit will exit the programming phase and select the function with only one key of the radio control.

DELETION

All the stored devices are deleted as follows: press the SEL key, the CODE LED will start flashing, then press the SET key for a few seconds, the CODE LED will turn off and the codes are deleted.

DEVICE ALREADY STORED OR NOT COMPATIBLE WARNING

The control unit can store up to 120 devices with different codes. If the user attempts to perform the programming procedure for a device which is already stored in the memory or which is not compatible, the CODE LED will start flashing rapidly for a few moments to indicate that this procedure cannot be performed. The unit then returns to the programming phase once again.

MAXIMUM NUMBER OF DEVICES THAT CAN BE STORED

The control unit can store up to 120 devices with different codes. If the maximum number of devices has been reached and a programming process started, the control unit will indicate that it has failed by flashing all the LEDs except the CODE LED which will remain lit and steady. After 10 seconds the control unit exits programming mode.

2) LAMP/CORT (SELECTION OF THE FLASHING LIGHT OR THE COURTESY LIGHT)

The control unit has a 230 Vac output, for connection to a flashing light or a courtesy light.

The control unit is supplied by the manufacturer with the Flashing function enabled. If you wish to enable the flashing beacon function, including during pauses, proceed as follows: using the SEL key to move to the LAMP/CORT flashing LED then press the SET key, and the LAMP/CORT flashing LED will switch on steady.

Repeat the operation if you wish to restore the factory setting.

If you wish to enable the courtesy light, repeat the operation described above, pressing the SEL button twice instead of once (making the LAMP/CORT LED flash rapidly). Repeat the operation if you wish to restore the factory setting.

3) T. MOT. (PROGRAMMING THE MOTOR OPERATING TIME MAX. 4 MINUTES)

The control unit is supplied by the manufacturer with a working time motor predefined equal to 30 sec.

If the motor operating time has to be reprogrammed, it must be carried out when the gate is closed, as follows: use the SEL key to move to the flashing T. MOT LED, then continuously press the SET key. The frame will start moving up. When you have reached the required height, release the SET key and at the same time the motor time storage will be completed and the T. MOT. LED will remain lit and steady. If you want an infinite motor time, use the SEL key to navigate to the T. MOT LED when flashing and press the SET key for less than 1 second. At the same time the LED will turn off and the operation will be completed. It is advisable to store a time that is a few seconds longer after the frame has reached the end.

During programming the radio control key of the control unit can be used instead of the SET key, if stored previously.

4) T. PAUSA (AUTOMATIC CLOSING TIME PROGRAMMING MAX. 4 MINUTES)

The control unit is supplied by the manufacturer without automatic closing. If you wish to enable automatic closing, proceed as follows: using the SEL key to move to the flashing T. PAUSA LED, press the SET key briefly, then wait for the amount of time you wish to set for automatic closing; briefly press the SET key again, and in that moment the automatic closing time will be memorised and the T. PAUSA LED will stay on steady. If you wish to restore the initial condition (without automatic closing), move to the flashing T. PAUSA LED, then press the SET key twice within 2 seconds. The LED will switch off and the operation is complete.

During programming the radio control key of the control unit can be used instead of the SET key, if stored previously.

EXTENDED MENU 1

The control unit is supplied by the manufacturer with the option of selecting only the functions listed in the main menu. If you wish to enable the functions described in extended menu 1, proceed as follows: press and hold the SET key for 5 seconds, after which the T. MOT. and T. PAUSA LEDs will start flashing alternately. The user then has 30 seconds to select the functions for extended menu 1 using the SEL and SET keys. After another 30 seconds the control unit will go back to the main menu.

EXTENDED MENU 1		
Led Reference	Led off	Led On
A) CODE	Remote PGM = OFF	Remote PGM = ON
B) LAMP/CORT	Step-by-Step	Automatic
C) T. MOT.	Alternate ON/OFF flashing light	
D) T. PAUSA	Alternate ON/OFF flashing light	

A) CODE (REMOTE PROGRAMMING OF RADIO CONTROL)

The control unit allows the transmission code to be programmed remotely, without using the SEL key on the unit itself.

The remote transmission code can be programmed as follows: continuously send a previously-stored radio control code for more than 10 seconds. At this point the control unit switches to programming mode, as described above for the CODE LED in the main menu.

The control unit is supplied by the manufacturer with the remote transmission code programming function disabled. If you wish to enable the function, proceed as follows: check that extended menu 1 is enabled (T. MOT. and T. PAUSA LEDs flash alternately), use the SEL key to move to the flashing CODE LED, then press the SET key: at this point the CODE LED will light up steady and programming is complete. Repeat the procedure to restore the previous configuration.

B) LAMP/CORT (STEP-BY-STEP / AUTOMATIC OPERATION)

The control unit is supplied by the manufacturer with Automatic mode disabled. If you wish to enable the function, proceed as follows: check that extended menu 1 is enabled (T. MOT. and T. PAUSA LEDs flash alternately), use the SEL key to move to the flashing LAMP/CORT LED, then press the SET key: at this point the LAMP/CORT LED will light up steady and programming is complete.

Accordingly, using either the Radio Control, Transponder, Digital keyboard, Smartphone or the low voltage push button panel to operate the frame, you will obtain the following function: the first impulse commands opening until the motor time expires, the second impulse commands frame closing. If an impulse is sent before the motor time expires, the control unit **changes** the direction of motion in the opening and closing phases. Repeat the procedure to restore the previous configuration.

EXTENDED MENU 2

The control unit is supplied by the manufacturer with the option of selecting only the functions listed in the main menu.

If you wish to enable the functions described in extended menu 2, proceed as follows: access extended menu 1 (as described in the relative paragraph), then press and hold the SET key down again for 5 seconds, after which the T. MOT. and T. PAUSA LEDs will start flashing simultaneously. The user then has 30 seconds to select the functions for extended menu 2 using the SEL and SET keys. After another 30 seconds the control unit will go back to the main menu.

EXTENDED MENU 2		
Led Reference	Led off	Led On
A) CODE	NOT USED	NOT USED
B) LAMP/CORT	Anti-Collision (pedestrian) CH = OFF	Anti-Collision (pedestrian) CH = ON
C) T. MOT.	Simultaneous ON/OFF flashing	
D) T. PAUSA	Simultaneous ON/OFF flashing	

A) CODE (NOT USED)

B) LAMP/CORT (ANTI-COLLISION PEDESTRIAN FUNCTION)

The control unit is supplied by the manufacturer with the Anticollision (pedestrian) Function disabled. If you wish to enable the function, proceed as follows: check that extended menu 2 is enabled (T. MOT. and T. PAUSA LEDs start flashing simultaneously), use the SEL key to move to the flashing LAMP/CORT LED then press the SET key: at that point the LAMP/CORT LED will light up steady and programming is complete. The control unit will now operate in Anti-Collision (pedestrian) mode.

If you wish to enable the Anti-Collision (pedestrian) function for the closing phase only, repeat the operation described above, pressing the SEL key twice (making the LAMP/CORT LED flash quickly). Repeat the procedure if you wish to restore the previous configuration.

RESET

To reset the default configuration of the control unit, press the SEL and SET keys simultaneously; all RED indicator LEDs will switch on and after a few seconds off again.

DIAGNOSTICS

Control input test: On each low voltage control input, the control unit uses a LED signal to make the status readily known.

Operating logic: when a LED is on it means the input is closed, when a LED is off it means the input is open.

MANAGING PROGRAMMING LEDS

After 3 minutes of inactivity in the programming procedure, the control unit will automatically switch off the programming LEDs to save energy. The LEDs will light up, depending on the previously set programs, only when the SEL or SET keys are pressed or when a motion command has been received.

WARRANTY



- a) In business relationships or in case of products sold for professional use, this warranty is limited to the repair or replacement of product parts that FRATELLI COMUNELLO SPA acknowledges as defective, through equivalent re-manufactured Products (the "Conventional Warranty"); the warranty does not include the costs necessary for repairing or replacing the material (e.g. labour costs, rental of equipment etc).
- b) The provisions contained in articles 1490 to 1495 of the Italian Civil Code shall not apply.
- c) FRATELLI COMUNELLO SPA warrants the proper operation of the products within the limits indicated in a) above. Unless otherwise agreed, the validity of the Conventional Warranty is 36 (thirtysix) months from the production date, which can be found on the products. The Warranty shall be effective and binding on COMUNELLO only if the product has been correctly installed and maintained in accordance with the installation and safety rules set out in the documentation provided by COMUNELLO or otherwise available on the website http://www.comunello.com/corporate/general_conditions_sales/
- d) The warranty does not cover: failures or damage caused by transport; failures or damage caused by defects in the electrical system of the buyer and/or by carelessness, negligence, inadequate or abnormal use of such system; failure or damage due to tampering carried out by unauthorized personnel or due to incorrect use / installation (in this regard, system maintenance at least every six months is recommended) or the use of non-original spare parts; defects caused by chemical agents and/or atmospheric phenomena. The warranty does not cover the cost of consumables; in any event, COMUNELLO shall be entitled to a consideration for the work performed at the Customer, where such work proves useless as the warranty did not apply or because the customer had used the Comunello product in a negligent, reckless or incompetent manner, such that the proper use of the product could have avoided the work.
- e) Implementation terms: unless otherwise agreed, the right to the Conventional Warranty is exercised by showing a copy of the purchase document (invoice) to COMUNELLO. Any defect must be notified to COMUNELLO within the time limit of thirty (30) days from detection of the defect. The action must be exercised within the limitation period of 6 (six) months from detection of the defect. The Product parts for which the Customer requests application of the Conventional Warranty must be returned by the Customer to FRATELLI COMUNELLO SPA, Via Cassola 64, 36027 Rosà (VI) Italy.
- f) The Customer cannot claim compensation for indirect damage, loss of profits, loss of production and in any case it cannot claim compensation for an amount that exceeds the value of the supplied components or products. All transport costs for Products that have been repaired or to be repaired, although covered by the Conventional Warranty, shall be charged to the Customer.
- g) No external work carried out by Comunello technical staff is covered by the Conventional Warranty.
- h) Specific amendments to the Conventional Warranty conditions described herein can be defined by the parties in their commercial contracts.
- i) The Court of Vicenza (Italy) shall be the place of jurisdiction for any dispute which will be settled according to the Italian laws.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

The company **Fratelli Comunello S.p.A.** based in Via Cassola 64, 36027 Rosà (VI), Italy, under its sole responsibility declares that the product:

Single-phase electronic control unit for the automation of roller blinds, sun shades and rolling shutter.

Model **AF 940 BASIC / AF 940 HP**

Identification number typed on nameplate

is in compliance with the provisions set down in the following directives:

2014/30/EU (EMCD Directive)

2014/35/EU (LVD Directive)

2014/53/EU (RED Directive)

and that all the rules and/or technical specifications shown below have been applied:

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-103:2003 + A11 (2009)

EN 300 220-2 v3.1.1

EN 301 489-3 v2.1.1

EN 301 489-1 v2.2.0

EN 62479:2010

and the following amendments

Rosà, 29/01/18

Luca Comunello 
FRATELLI COMUNELLO S.p.A. Legal Representative

ADVERTENCIAS DE USO

- El dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años o por personas con capacidades psicofísicas reducidas o con poco conocimiento y experiencia solo si son supervisados o instruidos sobre el funcionamiento y las modalidades de uso de manera segura para comprender también los peligros involucrados en su uso.
- No permita que los niños jueguen con el dispositivo y conserve los radiomandos lejos de su alcance.
- Examine con frecuencia el implante para detectar cualquier signo de daño. No utilice el dispositivo si fuera necesario realizar una reparación.
- Recuerde siempre desconectar la alimentación antes de realizar operaciones de limpieza o mantenimiento.
- Las operaciones de limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños sin supervisión.
- **ATENCIÓN:** Conserve este manual de instrucciones y respete las importantes prescripciones de seguridad contenidas en el mismo. El incumplimiento de las prescripciones podría provocar daños y accidentes graves.

ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN

- Antes de automatizar el cerramiento es necesario verificar su buen estado, de acuerdo con la directiva de máquinas y la conformidad EN 12604.
- Compruebe que el emplazamiento en el que se encuentra la instalación permita el cumplimiento de los límites de temperatura de funcionamiento indicados para el dispositivo.
- La seguridad de la instalación final y el respeto de todas las prescripciones normativas (EN 12453 - EN 12445) es responsabilidad de quien ensambla las distintas partes para construir un cierre completo.
- Utilice dispositivos de seguridad capaces de monitorizar el estado de su conexión a la central eléctrica.
- Se recomienda, una vez finalizada la instalación, realice todas las comprobaciones necesarias (programación adecuada de la central y correcta instalación de los dispositivos de seguridad) para asegurarse de haber realizado una instalación conforme.
- Fije la central a una pared, sirviéndose, para el montaje, del correspondiente soporte del que está dotada la carcasa, de modo que deje dicho soporte hacia abajo e introduzca unos tornillos de fijación en los espacios correspondientes.
- El cuadro de control no dispone de ningún tipo de dispositivo de corte de la línea eléctrica 230 Vac, por lo tanto, el instalador deberá montar en el sistema un dispositivo de corte. Es necesario instalar un interruptor omnipolar de categoría III de sobretensión. Dicho interruptor debe colocarse de manera tal que esté protegido contra los cierres accidentales, de conformidad con el apartado 5.2.9 de la Norma EN 12453.
- Los cables de alimentación y de conexión del motor adecuados para la inserción en los prensaestopas pg9 suministrados deben tener un diámetro exterior comprendido entre 4,5 y 7 mm. Los cables conductores internos deben tener una sección nominal de 0,75 mm². Si no se usa un conducto, se recomienda usar cables de material H05RR-F. Tenga cuidado de asegurar los cables para que estén anclados de manera estable. Además, durante la fase de perforación de la carcasa externa para pasar los cables de alimentación y de conexión, y de ensamblaje de los prensaestopas, hay que instalar todo de manera que se mantengan lo más inalteradas posible las características de grado IP de la caja.
- El motorreductor utilizado para mover la ventana debe cumplir con los requisitos del punto 5.2.7 de la norma EN 12453.
- De acuerdo con el 5.4.2 de la EN 12453, es aconsejable utilizar motorreductores equipados con un dispositivo de desbloqueo electromecánico, para permitir, en caso de necesidad, mover el cerramiento manualmente.

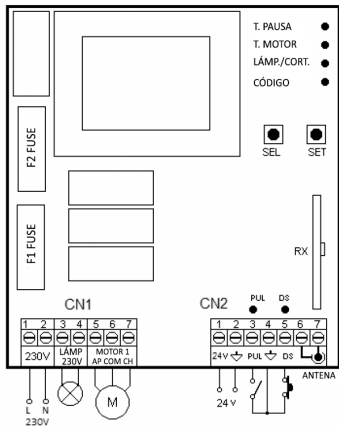
- De acuerdo con el 5.4.3. de la EN 12453, utilice sistemas de desbloqueo electromecánico o dispositivos similares que permitan que el cerramiento se detenga con seguridad en su posición de final de carrera.
- El cableado de los diversos componentes eléctricos externos a la unidad de control debe llevarse a cabo de acuerdo con los requisitos de la norma EN 60204-1 y las modificaciones introducidas en ella por el punto 5.2.7 de la norma EN 12453. La fijación de los cables de alimentación y de conexión debe garantizarse mediante el montaje de los prensacables suministrados.
- Si fuera necesario montar una botonera para el accionamiento manual, deberá colocarse de modo tal que el usuario no se encuentre en una posición peligrosa.
- Para un funcionamiento correcto del receptor, si se utilizaran dos o más cuadros de control, se recomienda instalarlos a al menos 3 metros de distancia entre sí.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Central electrónica monofásica, para la automatización de persianas enrollables, basculantes y portones con receptor de radio incorporado para la actuación de mandos impartidos a través de Botonera y Radiomando.

Alimentación máx	230 Vac / 50-60 Hz / 900 W (4A) máx.
Salida intermitente	230 Vac / 50-60 Hz 100 W Carga resistiva máx. 50 W Inductive Load max.
Salida del motor	230 Vac / 50-60 Hz / 750 W máx.
Salida alimentación servicios	24 Vac / 3 W máx.
Seguridades y mandos en BT	24 Vcc
Temperatura de servicio	-10 ÷ +55 °C
Receptor de radio	433,92 MHz "narrow band"
Transmisores	12-18 Bit o Rolling Code
Nº dispositivos memorizables	120 máx.
Dimensiones tarjeta	100x105 mm
Dimensiones de la caja	110x121x47 mm
Contenedor	ABS V-0 (IP54)

CONEXIONES DE LOS BLOQUES DE TERMINALES



CN1:

- 1: Entrada línea 230 Vac (Fase)
- 2: Entrada línea 230 Vac (Neutro)
- 3: Salida Intermitente 230 Vac (Neutro)
- 4: Salida Intermitente 230 Vac (Fase)
- 5: Salida Motor 230V Apertura
- 6: Salida Motor 230V Común
- 7: Salida Motor 230V Cierre

CN2:

- 1: Alimentación Fococélulas (24Vac 3W)
- 2: Alimentación fococélulas (GND)
- 3: Entrada Botón de mando (NA)
- 4: Entrada GND común
- 5: Entrada Dispositivo de Seguridad (NC)
- 6: Entrada masa antena
- 7: Entrada Polo caliente Antena

¡ATENCIÓN! Si no se utiliza, DS debe puentearse con GND

CARACTERÍSTICAS FUNCIONALES

FUNCIONAMIENTO PASO A PASO

Utilizando tanto el mando a distancia como los pulsadores de baja tensión para accionar el cerramiento, se obtendrá el siguiente funcionamiento:

el primer impulso controla la apertura hasta que se agote el tiempo del motor o hasta que se alcance el final de carrera de apertura, el segundo impulso controla el cierre del cerramiento; si se envía un impulso antes de que se agote el tiempo del motor o se alcance uno de los dos finales de carrera, la central efectúa **la parada** del movimiento tanto en la fase de apertura como en la de cierre. Otro mando determina la reanudación del movimiento en el sentido contrario.

FUNCIONAMIENTO CON DIFERENTES MODELOS DE MANDOS A DISTANCIA

Es posible la programación de diferentes modelos de mandos a distancia: memorizando un código (1 tecla) se obtiene un funcionamiento cíclico paso a paso (Apertura - Stop - Cierre); memorizando dos códigos (2 teclas) diferentes se obtienen mandos distintos, el primero para la Apertura y el segundo para el Cierre.

FUNCIONAMIENTO CON RADIOMANDO 1 TECLA

Utilizando el mando a distancia con una sola tecla se obtiene el siguiente funcionamiento: el primer impulso controla la apertura hasta que se agota el tiempo del motor. El segundo impulso controla el cierre del cerramiento; si se produce un impulso antes de que se agote el tiempo del motor, la central efectúa la parada del cerramiento, otro impulso efectúa la reanudación del movimiento en sentido contrario a la marcha.

FUNCIONAMIENTO CON RADIOMANDO 2 TECLAS

Utilizando el mando a distancia con 2 teclas se obtiene el siguiente funcionamiento: la primera tecla ("Up" asociada al sentido de apertura) controla la apertura hasta que se agote el tiempo del motor y la segunda tecla ("Down" asociada al sentido de cierre) controla el cierre de la ventana. En caso de que durante la apertura se envíe de nuevo un mando Up, la central continúa el movimiento de Apertura, mientras que si se envía un mando Down, la central efectúa la parada del movimiento. El mismo procedimiento es válido en la fase de Cierre.

CIERRE AUTOMÁTICO

La central permite cerrar el cerramiento de forma automática sin el envío de mandos adicionales. La elección de este funcionamiento se describe en el modo de programación del Tiempo de pausa.

DISPOSITIVO DE SEGURIDAD (FOTOCÉLULAS)

La central permite la alimentación y la conexión de Fococélulas, Costas neumáticas (NC).

Entrada DS (NC): La intervención del Dispositivo de Seguridad en la fase de apertura no se considera, en la fase de cierre provoca la inversión del movimiento.

¡ATENCIÓN! Si no se utiliza, DS debe puentearse con GND

PROGRAMACIÓN

TECLA SEL: selecciona el tipo de función a memorizar, la selección está indicada por el parpadeo del LED. Pulsando más veces la tecla, se puede seleccionar la función requerida. La selección se mantiene activa durante 10 segundos, indicada por el LED intermitente, posteriormente el cuadro de control vuelve al estado original.

PULSADOR SET: sirve para programar la información según el tipo de función seleccionada con el pulsador SEL.

IMPORTANTE: la función del pulsador SET también puede sustituirse por el radiomando si se hubiera programado antes (LED CODE encendido).

MENÚ PRINCIPAL

El cuadro de control se suministra de fábrica con la posibilidad de seleccionar algunas funciones importantes.

MENÚ PRINCIPAL		
Referencia LED	Led apagado	Led encendido
1) CÓDIGO	Ningún código	Código introducido
2) LÁMP./CORT.	Luz intermitente	Luz de cortesía
3) T. MOT.	Tiempo motor 30 seg.	Tiempo programado
4) T. PAUSA	Sin cierre aut.	Con cierre aut.

1) CÓDIGO: (PROGRAMACIÓN RADIOMANDOS)

La central permite memorizar hasta 120 Radiomandos, diferentes entre ellos.

PROGRAMACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA 1 O 2 TECLAS

La programación de los códigos de transmisión del mando a distancia se realiza de la siguiente manera: pulsar la tecla SEL, el CÓDIGO LED comenzará a parpadear, al mismo tiempo enviar el primer código ("Up" asociado al sentido de apertura) del mando a distancia; en este punto el CÓDIGO LED comenzará a parpadear rápidamente: enviar el segundo código ("Down" asociado al sentido de cierre) para memorizar, el CÓDIGO LED permanecerá encendido y la programación se completará. Si no se envía el segundo código en 10 segundos, la central sale de la fase de programación, seleccionando el funcionamiento con 1 tecla del mando a distancia.

CANCELACIÓN

La eliminación de todos los dispositivos almacenados se realiza de la siguiente manera: presione la tecla SEL, el CÓDIGO LED comenzará a parpadear, luego presione la tecla set durante unos segundos, el CÓDIGO LED se apagará y se completará el procedimiento.

SEÑALIZACIÓN RADIOMANDO YA PRESENTE EN LA MEMORIA O NO COMPATIBLE

La central permite memorizar hasta 120 Radiomandos con código diferente entre ellos. En el caso de que se intente realizar el procedimiento de programación de un mando a distancia ya presente en la memoria o no compatible, el CÓDIGO LED comenzará a parpadear rápidamente durante unos instantes indicando la imposibilidad, para luego volver de nuevo a la fase de programación.

NÚMERO MÁXIMO DE MANDOS A DISTANCIA MEMORIZABLES

La central permite memorizar hasta 120 Radiomandos con código diferente entre ellos. En caso de que se haya alcanzado el número máximo de mandos a distancia memorizables, repitiendo la operación de programación, la central muestra el fracaso de la operación parpadeando todos los leds, excepto el CÓDIGO LED que permanece encendido de forma fija. Después de 10 segundos, la central sale de la programación.

2) LÁMP/CORT.: (SELECCIÓN DE INTERMITENTE O LUZ DE CORTESÍA)

La central dispone de una salida 230Vac, para la conexión de un intermitente o de una luz de cortesía.

La central es suministrada por el fabricante con la función Intermitente habilitada. Si se desea habilitar el funcionamiento del intermitente incluso en pausa, proceder de la siguiente manera: colocarse con la tecla SEL en el parpadeo del LED LÁMP/CORT y luego pulsar la tecla set, en el mismo el LED LÁMP/CORT se encenderá permanentemente.

Repita la operación si desea restablecer la configuración de fábrica.

Si desea habilitar la luz de cortesía, repita la operación descrita anteriormente, presionando la tecla SEL dos veces (obteniendo el parpadeo rápido del LED LÁMP/CORT) en lugar de una vez. Repita la operación si desea restablecer la configuración de fábrica.

3) T. MOT: (PROGRAMACIÓN TIEMPO DE TRABAJO 4 MINUTOS MÁX.)

La central es suministrada por el fabricante con un tiempo de trabajo del motor predefinido de 30 segundos.

Si es necesario reprogramar el tiempo de trabajo del motor, debe realizarse con la ventana cerrada de la siguiente manera: colocarse con la tecla SEL en el parpadeo del LED T. MOT. luego presionar continuamente la tecla set, la ventana comenzará la fase de subida, al alcanzar el punto deseado dejar la tecla set, al mismo tiempo se determinará la memorización del tiempo del motor y el LED T. MOT. estará encendido de forma fija. Si se desea un tiempo de trabajo del motor infinito, posicionarse con la tecla SEL en el parpadeo del LED T. MOT. a continuación pulsar durante menos de 1 segundo la tecla set, al mismo tiempo el Led se apagará y la operación se completará. Se recomienda memorizar un tiempo más largo de algunos segundos después de que el cerramiento haya alcanzado el final de carrera.

Durante la programación se puede usar, en lugar de la tecla SET situada en el cuadro de control, la tecla del radiomando únicamente cuando haya sido almacenado previamente.

4) T. PAUSA: (PROGRAMACIÓN TIEMPO CIERRE AUT. 4 MIN. MÁX.)

El cuadro de control se suministra de fábrica con el cierre automático inhabilitado. Si se desea habilitar el cierre automático, proceder de la siguiente manera: colocarse con la tecla SEL en el parpadeo del LED T. PAUSA, pulsar por un instante la tecla set, luego esperar por un tiempo igual al deseado; pulsar de nuevo por un instante la tecla set, al mismo tiempo se determinará la memorización del tiempo de cierre automático y el LED T. PAUSA estará encendido fijo. Si desea restablecer la condición inicial (sin cierre automático), colóquese en el parpadeo del LED T. PAUSA y, a continuación, pulse la tecla set 2 veces consecutivas durante un intervalo de 2 segundos. El LED se apagará y la operación se completará.

Durante la programación se puede usar, en lugar de la tecla SET situada en el cuadro de control, la tecla del radiomando únicamente cuando haya sido almacenado previamente.

MENÚ EXTENDIDO 1

La central es suministrada por el fabricante con la única posibilidad de selección directa de las funciones del menú principal. Si se desea habilitar las funciones descritas en el menú extendido 1, proceder de la siguiente manera: pulsar el texto SET de forma continua durante 5 segundos, transcurridos los cuales se obtendrán el parpadeo alternado de los Led T. MOT. y Led T. PAUSA de esta manera se tendrá 30 segundos de tiempo para seleccionar las funciones del menú extendido 1 mediante el uso de las teclas SEL y SET, luego después de otros 30 segundos la central vuelve al menú principal.

MENÚ EXTENDIDO 1		
Referencia LED	Led apagado	Led encendido
A) CÓDIGO	PGM a distancia = OFF	PGM a distancia = ON
B) LÁMP/CORT	Paso a Paso	Automático
C) T. MOT.	Parpadeo ON/OFF alternado	
D) T. PAUSA	Parpadeo ON/OFF alternado	

A) CÓDIGO (PROGRAMACIÓN RADIOMANDO A DISTANCIA)

La central permite la programación del código de transmisión, sin intervenir directamente en la tecla SEL de la central, realizando la operación a distancia.

La programación del código de transmisión a distancia se realiza de la siguiente manera: enviar de forma continua durante más de 10 segundos el código de un control remoto previamente memorizado: al mismo tiempo, la central entra en modo de programación como se describe anteriormente para el CÓDIGO LED en el menú principal.

La central es suministrada por el fabricante con la programación del código de transmisión a distancia deshabilitada, si se desea habilitar la función, proceder de la siguiente manera: asegurarse de haber habilitado el menú extendido 1 (evidenciado por el parpadeo alternado de los Led T. MOT. y Led T. PAUSA), posicionarse con la tecla SEL en el parpadeo del CÓDIGO LED y luego pulsar la tecla set, en el mismo momento el CÓDIGO LED se encenderá permanentemente y la programación se habrá completado. Repita la operación si desea restaurar la configuración anterior.

B) LÁMP/CORT. (FUNCIONAMIENTO PASO A PASO / AUTOMÁTICO)

La central es suministrada por el fabricante con el modo de funcionamiento Automático deshabilitado. Si se desea habilitar la función, proceder de la siguiente manera: asegurarse de haber habilitado el menú extendido 1 (evidenciado por el parpadeo alternado de los Led T. MOT. y Led T. PAUSA), posicionarse con la tecla SEL en el parpadeo del LED LÁMP/CORT y luego pulsar la tecla set: en el mismo momento el LED LÁMP/CORT se encenderá permanentemente y la programación se habrá completado.

De este modo, utilizando tanto el Radiomando, Transpondedor, Teclado digital, Smartphone como los pulsadores en baja tensión para el accionamiento del cerramiento, se obtendrá el siguiente funcionamiento: el primer impulso controla la apertura hasta que se agote el tiempo motor, el segundo impulso controla el cierre del cerramiento, si se envía un impulso antes de que se agote el tiempo motor, la central efectúa **la inversión** del movimiento tanto en la fase de apertura como en la de cierre. Repita la operación si desea restaurar la configuración anterior.

MENÚ EXTENDIDO 2

La central es suministrada por el fabricante con la única posibilidad de selección directa de las funciones del menú principal. Si se desea habilitar las funciones descritas en el menú extendido 2, proceder de la siguiente manera: acceder al menú extendido 1 (como se describe en el párrafo correspondiente), luego pulsar de nuevo la tecla set de forma continua durante 5 segundos, transcurridos los cuales se obtendrán el parpadeo simultáneo de los Led T. MOT. y Led T. PAUSA: de esta manera se tendrán 30 segundos de tiempo para seleccionar las funciones del menú extendido 2 mediante el uso de las teclas SEL y SET, después de otros 30 segundos la central vuelve al menú principal.

MENÚ EXTENDIDO 2		
Referencia LED	Led apagado	Led encendido
A) CÓDIGO	No utilizado	No utilizado
B) LÁMP/CORT	Hombre presente CH = OFF	Hombre presente CH = ON
C) T. MOT.	Parpadeo ON/OFF simultáneo	
D) T. PAUSA	Parpadeo ON/OFF simultáneo	

A) CÓDIGO (NO UTILIZADO)

B) LÁMP/CORT (FUNCIONAMIENTO HOMBRE PRESENTE)

La central es suministrada por el fabricante con la función de Hombre Presente deshabilitada. Si se desea habilitar la función, proceder de la siguiente manera: asegurarse de haber habilitado el menú extendido 2 (evidenciado por el parpadeo simultáneo de los Led T. MOT. y Led T. PAUSA), posicionarse con la tecla SEL en el parpadeo del LED LÁMP/CORT y luego pulsar la tecla set, en el mismo momento el LED LÁMP/CORT se encenderá permanentemente y la programación se habrá completado. De este modo, la central funcionará en modo Hombre Presente.

Si se desea habilitar el funcionamiento con Hombre Presente en la única fase de Cierre, repetir la operación descrita anteriormente, pulsando la tecla SEL dos veces (obteniendo el parpadeo rápido del LED LÁMP/CORT). Repita la operación si desea restaurar la configuración anterior.

RESET

En caso de que sea oportuno restablecer la central a la configuración de fábrica, pulsar la tecla SEL y SET al mismo tiempo, al mismo tiempo se obtendrá el encendido simultáneo de todos los ledes ROJOS de señalización y después de algunos segundos el apagado.

DIAGNÓSTICO

Prueba entrada mandos: El cuadro de control dispone de un led de señalización en cada entrada de mando en baja tensión, para poder controlar rápidamente el estado.

Lógica de funcionamiento: LED encendido entrada cerrada, LED apagado entrada abierta.

GESTIÓN LED DE PROGRAMACIÓN

La central, después de 3 minutos de inactividad en el procedimiento de programación, realiza el apagado automático de los LED de programación para ahorrar energía. La simple pulsación de las teclas SEL, SET o la recepción de un mando de movimiento, activará el encendido de los LED en función de las programaciones configuradas anteriormente.

GARANTÍA



- a) La presente garantía en las relaciones comerciales o en caso de venta de bienes para uso profesional está limitada a la reparación o sustitución de la pieza del producto reconocido por FRATELLI COMUNELLO SPA como defectuoso mediante productos regenerados equivalentes (a continuación "Garantía Convencional"), no resulta incluida en la garantía el costo necesario para las actividades de reparación y sustitución del material (a manera de ejemplo costos de mano de obra, alquiler de materiales, etc).
- b) Se excluye la aplicación de la disciplina dictada por los artículos 1490-1495 del Código Civil.
- c) FRATELLI COMUNELLO SPA garantiza el funcionamiento de los Productos dentro de los límites indicados en el punto superior sub a). A menos que se acuerde lo contrario, la validez de la Garantía Convencional es de 36 (treinta y seis) meses a partir de la fecha de producción, detectable en los Productos. La Garantía será efectiva y vinculante para COMUNELLO solo si el producto se monta y mantiene correctamente de acuerdo con las reglas de instalación y seguridad indicadas en la documentación proporcionada por COMUNELLO o se puede encontrar en el sitio <http://www.comunello.com/it/corporate/condizioni-generalii>
- d) La garantía no incluye: averías o daños causados por el transporte; averías o daños causados por defectos de la instalación eléctrica presentes en el local del comprador del producto y/o por descuido, negligencia, inadecuación, uso anormal de esta instalación; averías o daños debidos a manipulaciones puestas en práctica por parte de personal no autorizado o derivados de uso/instalación incorrectos (para este propósito, se aconseja un mantenimiento del sistema por lo menos cada seis meses) o al uso de piezas de repuesto no originales; defectos causados por agentes químicos y/o fenómenos atmosféricos. La garantía no incluye el costo por material de consumo, en todos los casos COMUNELLO acumula el crédito por la intervención realizada en el local del cliente en los casos en que este último resulte poco servicial porque la garantía no sea operante o porque el cliente haya utilizado el producto COMUNELLO de modo negligente, imprudente o incapaz, mientras que el uso correcto del producto habría podido evitar la instalación.
- e) Términos de implementación: salvo acuerdo contrario, el derecho a la Garantía Convencional se ejercita exhibiendo la copia del documento de adquisición (comprobante de compra) a COMUNELLO. El Cliente debe denunciar el defecto a COMUNELLO dentro del plazo de caducidad de 30 (treinta) días desde el descubrimiento. La acción debe ser ejercitada dentro del plazo de prescripción de 6 (seis) meses desde el descubrimiento. Las piezas de los Productos para los cuales se solicita la activación de la Garantía Convencional deben ser enviados por el Cliente a FRATELLI COMUNELLO SPA, Via Cassola 64, 36027 Rosà (VI) Italia.
- f) El Cliente no podrá pedir la compensación de daños indirectos, pérdida de beneficios, pérdida de producción y en todos los casos no podrá pretender como compensación sumas superiores al valor de los componentes o de los Productos suministrados. Todos los gastos de transporte de los Productos para reparar o reparados, incluso si están cubierto por la Garantía Convencional, están a cargo del Cliente.
- g) Ninguna intervención realizada por personal técnico de COMUNELLO está cubierta por la Garantía Convencional.
- h) Modificaciones específicas de las condiciones de la Garantía Convencional aquí descritas pueden ser definidas por las partes en sus contratos comerciales.
- i) En el caso de controversia legal de cualquier naturaleza puede aplicarse el derecho italiano y es competente el Foro de Vicenza.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

El fabricante **Fratelli Comunello S.p.A.** con sede en Via Cassola 64, 36027 Rosà (VI), Italia, declara bajo su propia responsabilidad que el producto:

Central electrónica monofásica para la automatización de persianas, toldos, persianas y basculantes

Modelo **AF 940 BASIC / AF 940 HP**

Matrícula colocada en la placa de datos

cumple las disposiciones legales por las que se transponen las siguientes Directivas:

2014/30/UE (Directiva EMCD)

2014/35/UE (Directiva LVD)

2014/53/UE (Directiva RED)

y que han sido aplicadas todas las normas y/o especificaciones técnicas indicadas a continuación:

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-103:2003 + A11 (2009)

EN 300 220-2 v3.1.1

EN 301 489-3 v2.1.1

EN 301 489-1 v2.2.0

EN 62479:2010

y enmiendas posteriores

Rosà, 29/01/18

Luca Comunello

Representante legal de FRATELLI COMUNELLO S.p.A.





FRATELLI COMUNELLO S.P.A.
AUTOMATION DIVISION

Via Cassola, 64 - C.P. 79

36027 Rosà, Vicenza, Italy

Tel. +39 0424 585111 Fax +39 0424 533417

info@comunello.it www.comunello.com





FRATELLI COMUNELLO S.P.A.
AUTOMATION DIVISION

Via Cassola, 64 - C.P. 79
36027 Rosà, Vicenza, Italy
Tel. +39 0424 585111 Fax +39 0424 533417
info@comunello.it www.comunello.com

